

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les éditions papyrologiques font un usage étendu des signes conventionnels connus sous l'appellation du « système de Leiden ». Nous en rappelons ici les éléments essentiels.

$\alpha\beta\gamma\delta$	Lettres réellement douteuses ou tellement imparfaites que, sans le contexte, elles pourraient être lues de plus d'une façon.
.....	Lettres illisibles (mais dont il reste une trace, même infime) dont le nombre approximatif est connu.
[.....]	Lettres absentes (lacune) dont le nombre approximatif est connu.
] ou [ ] ou [	Lettres absentes dont le nombre même approximatif est inconnu.
[ $\alpha\beta\gamma\delta$ ]	Lettres rétablies par l'éditeur du texte.
<>	Lacunes (omissions du scribe).
< $\alpha\beta\gamma\delta$ >	Ajouts de l'éditeur pour combler ces lacunes.
( $\alpha\beta\gamma\delta$ )	Abréviations résolues.
{ $\alpha\beta\gamma\delta$ }	Lettres ou mots ajoutés par le scribe et supprimés par l'éditeur du texte.
[[ $\alpha\beta\gamma\delta$ ]]	Lettres ou mots effacés ou barrés par le scribe.
` $\alpha\beta\gamma\delta$ `	Additions interlinéaires.
. . . . .	Déchirure du papyrus

Dans l'apparat critique des textes grecs :

1. *legendum*